

English roll down (ENG.)

Español más abajo (ESP.)

CATALÀ (CAT.)

BASES DEL 9è FESTIVAL INTERNACIONAL DE CURTMETRATGES

LA MIDA NO IMPORTA-SIZE DOESN'T MATTER

Del 21 al 23 de gener de 2021

1 - FINALITAT

El Festival Internacional de curtmetratges **La mida no importa-Size Doesn't Matter** té com a objectiu la difusió de la cultura cinematogràfica.

2 - ORGANITZACIÓ

El Festival està organitzat per SLOWCURT i el Casal de Barri Folch i Torres, amb el suport de la Fundació Tot Raval i la col·laboració del Museu d'Art Contemporani de Barcelona (MACBA), de l'Ateneu del Raval i d'altres associacions i col·lectius del barri del Raval, Barcelona.

3 - CONDICIONS GENERALS

Poden participar tots aquells curtmetratges de ficció, animació, experimentals o documentals, acceptats pel Comitè de Selecció. La temàtica és lliure, però no podran presentar-se treballs de caràcter turístic o publicitari ni aquells que el seu contingut vulneri la dignitat humana i/o promogui l'odi, el menyspreu o la discriminació per motius de naixement, raça, orientació sexual, opinió o qualsevol altra circumstància personal o social.

Clàusules generals de participació:

- La data de realització no serà anterior a l'any 2019.
- A efectes de projecció pública, les pel·lícules, les versions originals de les quals **no siguin en català o castellà**, hauran d'estar subtítolades en algun d'aquests dos idiomes; així mateix, les pel·lícules en **versions originals en català o castellà** hauran d'estar subtítolades a l'anglès.
- La música, imatges i qualsevol altre recurs artístic que no sigui propietat intel·lectual de l'autor del curtmetratge ha d'estar lliure de drets d'autor.
- La seva duració no podrà ser superior als 10 minuts.

[És decisió del Comitè de Selecció fer la tria final dels curtmetratges a concurs podent (de manera excepcional) obviar alguna de les condicions anteriorment exposades]

4 - INSCRIPCIONS

La inscripció es farà On-line a través de la plataforma Festhome a www.festhome.com, degudament emplenada amb tots els seus apartats obligatoris.

El període d'inscripció és des del **11 de maig de 2020 fins el 30 de setembre de 2020**.

5 - ENVIAMENT DE LES CÒPIES

Si la còpia (arxiu) enviada no ofereix les garanties tècniques necessàries per a una bona projecció, podrà ser descartada malgrat haver estat seleccionada.

Format de projecció:

Full HD

Codificacions h264 en contenidors .mov o .mp4

L'enviament de les còpies (o arxius) seleccionades amb els subtítols requerits per a la projecció, es farà via Internet mitjançant qualsevol plataforma online (WeTransfer, Smash, Dropbox, etc), com a màxim un mes abans de la projecció. En cas que hagi inconvenients per utilitzar aquest mitjà, caldrà posar-se en contacte amb l'organització:

festival@lamidanoimporta.cat

6 - DIFUSIÓ

La participació a **La Mida no importa-Size doesn't matter** implica l'autorització per a difondre fragments de la pel·lícula presentada en els canals espanyols de televisió així com per Internet.

Un cop acabat el Festival, es podran difondre els curtsmetratges seleccionats en programes culturals i educatius, sense ànim de lucre, amb la deguda notificació als seus autors.

7 - JURAT I PREMIS

D'entre els curtsmetratges seleccionats un jurat compost per professionals del sector de la cultura decidirà l'atorgament dels premis corresponents. Els premis no podran concedir-se ex-aequo i no podran quedar deserts.

La decisió del jurat serà inapel·lable.

S'atorgaran un total de **dos premis de temàtica lliure**:

- Primer premi:1000€
- Segon premi: 500€
- El jurat podrà atorgar mencions honorífiques.

Els premis seran destinats als directors de les pel·lícules, llevat del cas que l'obra hagi estat produïda per una escola, acadèmia o qualsevol altre institució dedicada a l'ensenyament audiovisual.

La participació implica l'acceptació d'aquestes bases reguladores. Qualsevol situació no prevista en aquestes bases serà resolta per l'equip organitzador.

ENGLISH (ENG.)

RULES FOR PARTICIPANTS TO THE 9th SHORT FILM COMPETITION

LA MIDA NO IMPORTA-SIZE DOESN'T MATTER

From 21 to 23 January 2021

1 - PURPOSE

The main purpose of **La mida no importa-Size Doesn't Matter** is to promote short film production and culture.

2 - ORGANIZATION

La mida no importa- Size Doesn't Matter is a Short Film Competition organized by SLOWCUT and the Casal de Barri Folch i Torres with the support of Fundació Tot Raval, and the collaboration of the Museum of Contemporary Art of Barcelona (MACBA) as well as some other associations and collective organizations from Raval Neighborhood (such as Ateneu del Raval) in Barcelona.

3 - GENERAL CONDITIONS

All those shorts of fiction, animation, experimental or documentaries, accepted by the Selection Committee, may be included. The subject matter is free of choice. However, films containing commercial or tourism contents or those whose content violates human dignity and/or promotes hatred, contempt or discrimination on grounds of birth, race, sex, religion, nationality, opinion or any other personal or social circumstance will be deemed ineligible and thus refused.

Entry requirements:

- Films must have been produced after January 1st, 2019.
- For public screening purposes, those films the original version of which are not in Catalan or Spanish language must be subtitled in one of these two languages; and films in original version in Catalan or Spanish must be subtitle in English.
- Music, images and other artistic resources included in the film should be free of copyright.
- Films may not exceed 10 minutes in duration.

[The Selection Committee has the right to exceptionally choose a film even in cases when it does not accomplish all general conditions mentioned above]

4 - ENTRIES

Registration will be online through the Festhome platform www.festhome.com.

Period for inscription is from **May 11th up until September 30th, 2020**.

5 - SUBMISSION OF THE COPIES (FILES)

Works, which do not offer necessary technical quality for a good public screening, may be rejected.

Projection Format:

Full HD

H264 coding in .mov or .mp4 containers

The copies (or files) selected with the embedded subtitles required for the screening will be sent via the Internet through any online platform (such as WeTransfer, Smash, Dropbox, etc.) one month before the screening takes place. In the event of any inconvenience by this means, please contact the organization: festival@lamidanoimporta.cat

6 - PUBLICATION AND BROADCASTING AUTHORIZATIONS

Participation in **La Mida no matter-Size does not matter** implies permission to broadcast excerpts from the film on Spanish television and Internet channels.

Once the Festival is over, some selected films might be included in special non-profit educational and cultural programs. The organization guarantees, though, the appropriate communication to the authors and their authorization to do so.

7 - JURY AND AWARDS

Among the selected films in competition, a Jury composed of three professionals will award the prizes. The prizes may not be ex-aequo or declare unawarded.

Two awards free of subject:

- First prize: 1000€
- Second prize: 500€
- The Jury may decide to award with a special mention, apart from the fixed categories.

Awards are conferred to film directors, except in the case of works produced by film academies, schools, or other audiovisual teaching institutions.

Participation in **La mida no importa-Size doesn't matter** implies acceptance of all the aforementioned rules and regulations. The organizers of the festival shall resolve any situation not covered by these guidelines and their decision will be final.

These regulations are published in Catalan, Spanish, and English. The Catalan text will be considered the reference text whenever any interpretation doubt may arise.

ESPAÑOL (ESP.)

BASES DEL 9º FESTIVAL INTERNACIONAL DE CORTOMETRAJES

LA MIDA NO IMPORTA-SIZE DOESN'T MATTER

Del 21 al 23 de enero de 2021

1 - FINALIDAD

El Festival Internacional de cortometrajes **La mida no importa-Size Doens't Matter** tiene como finalidad principal difundir la cultura cinematográfica.

2 - ORGANIZACIÓN

El Festival está organizado por SLOWCURT y el Casal del Barri Folch i Torres, con el apoyo de la Fundació Tot Raval y la colaboración del Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona (MACBA), del Ateneu del Raval y de otras asociaciones y colectivos del barrio del Raval de Barcelona.

3 - CONDICIONES GENERALES

Pueden participar todos aquellos cortometrajes de ficción, animación, experimentales o documentales, aceptados por el Comité de Selección. La temática es libre pero no podrán presentarse trabajos de carácter turístico o publicitario ni aquellos cuyo contenido vulnere la dignidad humana y/o promueva el odio, el desprecio o la discriminación por motivos de nacimiento, raza, sexo, religión, nacionalidad, opinión o cualquier otra circunstancia personal o social.

Cláusulas de participación:

- La fecha de realización será posterior al 1 de enero de 2019.
- A efectos de proyección, las películas cuya **versión original no sean** en catalán o castellano, tendrán que estar subtituladas en alguno de estos idiomas; mientras que las películas en **versiones originales en catalán o castellano**, deberán estar subtituladas al inglés.
- La música, imágenes y cualquier otro recurso artístico que no sea propiedad intelectual del autor del cortometraje deben estar libres de derechos de autor.
- Su duración no podrá superar los 10 minutos.

[El Comité de Selección se reserva el derecho (de forma excepcional) a elegir una obra aunque ésta no cumpliera todos los requisitos arriba mencionados]

4.- INSCRIPCIONES

La inscripción se hará On-line a través de la plataforma Festhome en www.festhome.com, debidamente cumplimentada en todos sus apartados obligatorios.

El periodo de inscripción va desde el **11 de mayo de 2020 hasta el 30 de septiembre de 2020**.

5 - ENVÍO DE LAS COPIAS

Si la copia (archivo) no ofrece garantías técnicas necesarias para una buena proyección podrá ser rechazada, aun cuando haya sido seleccionada.

Formato de proyección:

Full HD

Codificación h264 en contenedores .mov o .mp4

El envío de las copias (o archivos) seleccionadas con los subtítulos requeridos para la proyección, se hará vía Internet mediante cualquier plataforma online (WeTransfer, Smash, Dropbox, etc), como máximo un mes antes de la proyección. En caso de que haya inconvenientes por este medio, deberán contactar con la organización:

festival@lamidanoimporta.cat

6 - DIFUSIÓN

La participación en este Festival implica la autorización para difundir fragmentos de la película presentada en los canales españoles de televisión y en Internet.

Al término del mismo, se podrán difundir los cortometrajes seleccionados en programas culturales y educativos, sin ánimo de lucro, con previa notificación a los autores.

7 - JURADOS Y PREMIOS

La selección de cortometrajes a competencia será visionada por un jurado compuesto por profesionales del sector de la cultura que otorgará los premios que se citan a continuación. Dichos premios no podrán concederse ex-aequo y ni tampoco podrán quedarse desiertos.

La decisión del jurado será inapelable.

Se otorgarán un total de **dos premios de temática libre**:

- Primer premio: 1000€
- Segundo premio: 500€
- El jurado podrá entregar menciones honoríficas

Los premios serán destinados a los directores de las películas, excepto en el caso que la obra sea producida por una escuela, academia o cualquier otra institución dedicada a la enseñanza audiovisual.

La participación implica la aceptación de las bases. Cualquier situación no prevista en estas bases será resuelta por la organización.